

## Zmluva o nájme bytu č. 3032380800/2024

uzavretá podľa § 685 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon č. 443/2010 Z.z.“) a VZN mesta Galanta č. 30/2022 o nakladaní s bytmi vo vlastníctve mesta Galanta na ulici Esterházyovcov v platnom znení (ďalej len „VZN“)

(ďalej len „zmluva“)

### Článok 1 Zmluvné strany

#### Prenajímateľ:

|                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Názov:                                            | Mesto Galanta                             |
| Zastúpený:                                        | Mgr. Peter Kolek, primátor                |
| Sídlo:                                            | Mierové námestie č. 940/1, 924 18 Galanta |
| IČO:                                              | 00 305 936                                |
| DIČ:                                              | 202115354                                 |
| Bankové spojenie:                                 | Slovenská sporiteľňa, a.s.                |
| IBAN:                                             | SK98 0900 0000 0051 4297 3644             |
| SWIFT :                                           | GIBASKBX                                  |
| Osoba oprávnená na komunikáciu vo veciach zmluvy: | Ing. Andrea Dikan Michalková              |
| Telefónne číslo:                                  | 031/788 43 49                             |
| e-mail:                                           | andrea.dikan-michalkova@galanta.sk        |

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### Nájomca:

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Meno a priezvisko: | Karol Orel    |
| Dátum narodenia:   |               |
| Bydlisko:          | mesto Galanta |

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

### Článok 2 Predmet a rozsah zmluvy

1. Predmetom nájmu je bytová jednotka – 2-izbový byt (s predsieňou, komorou, kúpeľňou, WC, kuchyňou, obývacou izbou, izbou, lodžiou) s celkovou podlahovou plochou 59,19 m<sup>2</sup> na 1.poschodí, č. bytu 8, externé číslo E21 v bytovom dome na ulici Esterházyovcov v Galante, súpisné číslo 3032, orientačné číslo 38, ktorý je postavený na C KN pozemku p.č. 5089/13,

zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 330 m<sup>2</sup>, a zapísaný na LV č.7480 pre obec a k. ú. Galanta, vo vlastníctve prenajímateľa (ďalej len „byt“ alebo „nájomný byt“).

2. Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva byt určený na dočasné bývanie nájomcovi.
3. Nájomca je oprávnený s bytom užívať aj spoločné priestory a spoločné zariadenia domu a využívať plnenia, ktoré sa poskytujú s užívaním bytu.
4. Nájomca vyhlasuje, že so stavom bytu, jeho príslušenstva a vedľajších miestností sa oboznámil v prítomnosti zástupcu prenajímateľa pri ohliadke, ktorú mu prenajímateľ umožnil vykonať.
5. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi byt vrátane jeho príslušenstva v užívateľskom stave, o čom vyhotoví a nájomca podpíše Protokol o prevzatí bytu. Opis stavu bytu a opis príslušenstva bytu bude uvedený v Protokole o prevzatí bytu. Prenajímateľ vyzve nájomcu na prevzatie bytu, pričom termín prevzatia bytu určí tak, aby boli splnené podmienky určené VZN týkajúce sa dokladovania trvalého pobytu a predloženia notárskej zápisnice.

### Článok 3

#### Doba nájmu a skončenie nájmu

1. Byt uvedený v čl. 2 ods. 1 tejto zmluvy sa prenajíma na dobu určitú, **od 01.12.2024 do 30.11.2025** na základe poverenia primátora č. MsÚGA-OSS-2024/638-3023 Bott. zo dňa 28.11.2024.
2. Nájomný vzťah môže zaniknúť:
  - písomnou dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou,
  - uplynutím doby, na ktorú bol dojednaný.
3. Nájomný vzťah ukončený výpoveďou končí posledným dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhému účastníkovi, najneskôr však uplynutím doby nájmu. Nájomca je povinný vypratať byt bez zbytočného odkladu, najneskôr v deň, kedy má uplynúť výpovedná lehota.
4. Prenajímateľ môže vypovedať nájom bytu z dôvodov uvedených v § 711 ods. 1 Občianskeho zákonníka, vo VZN a pri závažnom porušení ustanovení tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že za závažné porušenie tejto zmluvy sa považuje súčasné porušenie viac ako 3 povinností zo strany nájomcu alebo opakované (najmenej 3) porušenie povinností nájomcu, na ktoré ho prenajímateľ písomne upozornil.
6. V prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť byt v pôvodnom stave, prípadne v stave zodpovedajúcom stavebným úpravám vykonaným so súhlasom prenajímateľa (§ 694 Občianskeho zákonníka).
7. Nájomca má právo na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu pri dodržaní podmienok uvedených v tejto zmluve a v ustanoveniach zákona č. 443/2010 Z. z. Nájomca berie na vedomie, že opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu je podmienené okrem iného aj splnením podmienky uvedenej v ustanovení § 12 ods. 4 v spojení s ustanovením § 22 ods. 3 zákona č. 443/2010 Z. z. O možnosti opakovaného uzavretia zmluvy bude prenajímateľ informovať nájomcu minimálne tri (3) mesiace pred dohodnutým termínom skončenia nájmu bytu a súčasne ho vyzve na preukázanie splnenia podmienok. Nájomca je povinný v lehote najneskôr dva (2) mesiace pred uplynutím doby nájmu doručiť prenajímateľovi žiadosť o opakované uzavretie zmluvy. Právo nájomcu na opakované uzavretie zmluvy sa vykoná uzavretím dodatku k zmluve najneskôr do 30 dní pred uplynutím lehoty uvedenej v článku 3 bode 1 zmluvy.

#### Článok 4

##### Výška a splatnosť nájomného a úhrady za plnenia spojené s užívaním bytu

1. Nájomca sa zaväzuje platiť **nájomné** vo výške: **283,92 € mesačne**. Nájomca bude uhrádzať nájomné do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý sa nájomné uhrádza. Úhradou sa rozumie pripísanie požadovanej sumy na určený účet prenajímateľa. S ohľadom na povinnosť nájomcu uzatvoriť zmluvu s dodávateľom elektriny do bytu do konca roka 2024, úhradu nájomného za prvý mesiac nájmu nájomca nie je povinný vykonať.
2. Nájomca sa zároveň zaväzuje platiť **úhrady za plnenia (služby) spojené s užívaním bytu** vo výške: **69,93 € mesačne**, ktoré predstavujú náklady na: elektrickú energiu pre spoločné priestory bytového domu, vykurovanie a teplú vodu, vodné a stočné, upratovanie, dažďová voda. Podrobný rozpis výšky mesačnej zálohovej úhrady obsahuje kalkulácia preddavkov, ktorá tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy. Nájomca bude uhrádzať náklady za plnenia (služby) spojené s užívaním bytu do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý sa úhrady za plnenia (služby) spojené s užívaním bytu uhrádzajú. Úhradou sa rozumie pripísanie požadovanej sumy na určený účet prenajímateľa. Úhrada nákladov za plnenia (služby) spojené s užívaním bytu za prvý mesiac nájmu bude zohľadnená až vo vyúčtovaní skutočných nákladov v príslušnom kalendárnom roku.
3. Nájomca sa zaväzuje uhradiť sumu nájomného v zmysle článku 4 bodu 1 tejto zmluvy a sumu úhrady za plnenia (služby) spojené s užívaním bytu v zmysle článku 4 bodu 2 tejto zmluvy, t.j. **celkovú sumu vo výške 353,85 € (slovom: tristopäťdesiattri Eur osemdesiatpäť centov)**, na účet prenajímateľa, č. účtu: **SK98 0900 0000 0051 4297 3644** do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
4. Nájomca je povinný v termíne najneskôr do 31.12.2024 samostatne uzatvoriť zmluvu s dodávateľom elektrickej energie do bytu, a riadne a včas uhrádzať platby za dodávku elektrickej energie do bytu samostatne na základe faktúry vystavenej dodávateľom tejto služby.
5. Prenajímateľ vykoná vyúčtovanie skutočných nákladov za plnenia (služby) spojené s užívaním bytu najneskôr do 31.05. nasledujúceho roka za predchádzajúci rok.
6. Preplatok vzniknutý z vyúčtovania skutočných nákladov prenajímateľ započíta na prípadný dlh nájomcovi ku dňu 31.05. v kalendárnom roku. V prípade, že nájomca nemá voči prenajímateľovi žiadny dlh, preplatok z titulu vyúčtovania prenajímateľ vráti nájomcovi do 60 dní odo dňa vyúčtovania.
7. Nedoplatok z vyúčtovania skutočných nákladov je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi v lehote uvedenej vo vyúčtovaní.
8. V prípade, že nájomca nezaplatí nájomné a preddavok na úhradu za plnenia (služby) poskytované s užívaním bytu alebo nedoplatok z vyúčtovania nákladov za dodávku služieb spojených s nájmom do piatich (5) dní po ich splatnosti, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zákonný poplatok z omeškania z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia upravený Nariadením vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Súčasne sa nájomca vystavuje nebezpečenstvu výpovede nájmu podľa § 711 ods. 1 písm. d) Občianskeho zákonníka, ak nezaplatí nájomné alebo úhradu za plnenia (služby) poskytované v súvislosti s užívaním bytu za čas dlhší ako 3 mesiace. Prenajímateľ je zároveň oprávnený žiadať od nájomcu bytu náklady spojené s písomnou výzvou na zaplatenie omeškaných platieb.
9. Ak sa zmenia skutočnosti rozhodujúce pre výpočet nájomného alebo úhrady za plnenia (služby) poskytované v súvislosti s užívaním bytu, najmä ak je na to dôvod vyplývajúci zo zmeny počtu bývajúcich osôb, zmeny právnych alebo cenových predpisov, zmeny cien zo strany poskytovateľa/poskytovateľov plnení (služieb) alebo zo zmeny rozsahu plnení (služieb)

poskytovaných pri užívaní bytu, prenajímateľ je oprávnený zmeniť výšku týchto platieb. Prenajímateľ sa zaväzuje, že nájomcovi zmenu výšky platieb oznámi bezodkladne a písomne.

10. Výšku nájomného a výšku mesačných preddavkov prenajímateľ zmení v prípadoch uvedených v bode 9 od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po skutočnosti, ktorá zakladá právo prenajímateľa na vykonanie zmeny.

## Článok 5

### Práva a povinnosti z nájmu bytu

1. Prenajímateľ je povinný odovzdať nájomcovi byt v stave spôsobilom na riadne užívanie a v tomto stave ho udržiavať počas celej doby trvania nájmu. Stav bytu pri odovzdaní nájomcovi je uvedený v Protokole o prevzatí bytu.
2. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť nájomcovi nerušený výkon práv spojených s užívaním bytu v plnom rozsahu.
3. Prenajímateľ nezodpovedá za majetok nájomcu ani za škody spôsobené na tomto majetku bez zavinenia prenajímateľa.
4. Prenajímateľ nie je povinný po uplynutí doby nájmu zabezpečiť nájomcovi náhradný byt, náhradné ubytovanie ani náhradný nájom/podnájom.
5. Nájomca sa podpísaním nájomnej zmluvy zaväzuje, že prihlási seba, ako aj členov domácnosti, k trvalému pobytu v meste Galanta, a to bez zbytočného odkladu po podpise zmluvy, najneskôr do 5 pracovných dní pred určeným prevzatím bytu. Nesplnenie tejto povinnosti nájomcu sa považuje za závažné porušenie zmluvy spojené s právom prenajímateľa zmluvu vypovedať.
6. Nájomca najneskôr v deň vzniku nájmu oznámi prenajímateľovi príslušníkov domácnosti, ktorí budú s ním v predmetnom byte bývať. Pri zmene počtu osôb bývajúcich v byte je nájomca povinný túto skutočnosť oznámiť prenajímateľovi najneskôr do 15 dní od jej vzniku. Nesplnenie tejto povinnosti nájomcu sa považuje za závažné porušenie zmluvy spojené s právom prenajímateľa zmluvu vypovedať.
7. Nájomca sa zaväzuje, že všetky drobné opravy v byte súvisiace s jeho užívaním a obvyklé udržiavacie práce v byte zabezpečí na vlastné náklady v zmysle *Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Zb., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov*.
8. Nájomca sa zaväzuje bez odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv na rozvodoch vody, kanalizácie, plynu a pod., ktoré má prenajímateľ vykonať a zároveň je povinný poskytnúť prenajímateľovi potrebnú súčinnosť pri vykonávaní nevyhnutných opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinností vznikla.
9. Nájomca a osoby, ktoré bývajú s ním v spoločnej domácnosti, majú popri práve užívať byt aj právo užívať spoločné priestory domu a zariadenia domu predpísaným spôsobom podľa povahy príslušného zariadenia.
10. Nájomca sa zaväzuje, že pri výkone svojich práv bude dbať, aby v bytovom dome bolo vytvorené prostredie zabezpečujúce ostatným nájomníkom nerušený výkon ich práv.
11. Nájomca sa zaväzuje, že závady a poškodenia, ktoré v byte spôsobí, alebo ktoré spôsobia tí, ktorí s ním bývajú, alebo ktorým nájomca umožnil vstup do bytu, uhradí v plnej výške. Ak sa tak nestane, má prenajímateľ právo, po predchádzajúcom upozornení, škody odstrániť a požadovať od nájomcu náhradu škody. Pri zistení, že nájomca alebo osoby, ktoré s ním bývajú v spoločnej domácnosti alebo ktorým nájomca umožnil vstup do bytu, opakovane spôsobili závady a poškodenia bytu, je prenajímateľ oprávnený zmluvu vypovedať.

12. Nájomca sa zaväzuje, že nebude v byte vykonávať podstatné zmeny a stavebné úpravy (napr. budovanie priečok, montáž žalúzií, klimatizácie, satelitu a pod.) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, a to ani na svoje náklady s výnimkou vykonávania drobných opráv a obvyklých udržiavacích prác v byte v zmysle článku 5 bodu 7 zmluvy.
13. Nájomca sa zaväzuje byť, príslušenstvo bytu, vybavenie a zariadenie bytu užívať riadne tak, aby svojim konaním nerušil práva ostatných nájomcov bytov v bytovom dome, neznečisťoval a nepoškodzoval spoločné priestory a spoločné zariadenia bytového domu, byť, jeho príslušenstvo, vybavenie a zariadenie a dbal o jeho udržiavanie s náležitou starostlivosťou. Nájomca je povinný pri výkone svojich práv dbať, aby sa v bytovom dome vytvorilo prostredie zabezpečujúce ostatným nájomcom nerušený výkon ich práv. Nájomca je povinný riadiť sa domovým poriadkom vlastníkov bytov v bytovom dome.
14. Nájomca je povinný užívať byť, príslušenstvo bytu, vybavenie a zariadenie bytu v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako aj hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarňami predpismi.
15. Nájomca je povinný nahradiť škodu, ktorú spôsobil porušením svojich povinností podľa tejto zmluvy, resp. podľa ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov. Nájomca zároveň súhlasí s tým, aby sa nárok prenajímateľa na náhradu škody započítal s jeho nárokom na vrátenie peňažnej zábezpeky podľa článku 6 tejto zmluvy.
16. Nájomca je oprávnený poistiť si osobné veci a vlastné zariadenie vnesené do bytu alebo príslušenstva.
17. Nájomca je povinný oboznámiť prenajímateľa s výskytom poistnej udalosti.
18. Nájomca nie je oprávnený nájomný byt alebo jeho časť prenechať do podnájmu tretej osobe. Nájomca nie je oprávnený uskutočniť akúkoľvek dispozíciu s bytom (výmena bytu, prenechanie časti bytu, podnájom bytu, prijatie ďalších osôb do bytu a pod.) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
19. Nájomca je povinný, ak dôjde k zmene okolností ovplyvňujúcich výšku úhrad, tieto bezodkladne oznámiť prenajímateľovi. Je povinný oznámiť najmä zmenu údajov, ktoré uvádzal pri uzatváraní nájomnej zmluvy. Výška úhrad sa v tomto prípade zmení od prvého dňa mesiaca, ktorý nasleduje po príslušnej zmene. Nesplnenie tejto povinnosti nájomcu sa považuje za závažné porušenie zmluvy spojené s právom prenajímateľa zmluvu vypovedať.
20. Nájomca a osoby, ktoré nájomný byt užívajú na základe tejto nájomnej zmluvy, sú povinní umožniť po predchádzajúcom oznámení, na nevyhnutný čas a v nevyhnutnej miere vstup do bytu zamestnancom Ministerstva dopravy SR, Štátneho fondu rozvoja bývania, príslušného okresného úradu, správcu a iných kontrolných orgánov s cieľom výkonu kontroly technického stavu nájomného bytu a dodržiavania zmluvných podmienok.
21. Nájomca je povinný na požiadanie umožniť v nevyhnutnej miere a na nevyhnutný čas prenajímateľovi, správcovi alebo nimi povereným pracovníkom, vstup do bytu alebo nebytového priestoru za účelom obhliadky, vykonania opráv, údržby, ciachovania vodomeroch, odpisu a kontroly bytových vodomeroch, revízií, vrátane prác súvisiacich s prípadným výkonom dezinfekcie, dezinsekcie, deratizácie a ďalších činností spojených s plnením povinností prenajímateľa v zmysle tejto zmluvy.
22. Po uplynutí nájomnej doby je nájomca povinný sa z bytu vysťahovať bez nároku na bytovú náhradu.
23. Nájomca je povinný po zániku nájmu bytu, byť bezodkladne, najneskôr v deň skončenia výpovednej lehoty, odovzdať prenajímateľovi vypratáný a v riadnom stave. Nájomca je povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal podľa Protokolu o prevzatí bytu s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade, že nájomca uskutočnil výmenu vybavenia nájomného bytu na vlastné náklady, nemá nárok na úhradu takto vynaložených

výdavkov od prenajímateľa. V prípade nesplnenia povinnosti vypratať byt, pristúpi prenajímateľ k nútenému vyprataniu bytu na základe notárskej zápisnice vyhotovenej podľa osobitného predpisu, v ktorej nájomca vyslovil súhlas s vykonateľnosťou exekučného titulu. Notársku zápisnicu je nájomca povinný doručiť prenajímateľovi najneskôr do 5 pracovných dní pred dohodnutým začiatkom nájmu a prevzatím bytu.

24. Nájomca nesmie v nájomnom byte bez súhlasu prenajímateľa chovať žiadne hospodárske ani spoločenské zvieratá.
25. Nájomca môže televíziu a internet užívať na vlastné náklady a vo svojom mene.

## **Článok 6**

### **Zabezpečenie splácania nájomného a úhrad za prípadné poškodenie bytu**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že v súvislosti s nájmom bytu podľa tejto zmluvy nájomca poskytol prenajímateľovi finančnú zábezpeku vo výške šesťmesačného nájomného v zmysle platného VZN, pričom jej použitie, resp. započítanie môže prenajímateľ vykonať nasledovne:
  - a. nedoplatky na nájomnom budú započítané k dňu splatnosti nájomného a nezaplatené plnenia spojené s užívaním bytu budú započítané po ročnom vyúčtovaní ku dňu splatnosti vyúčtovania,
  - b. úhrady za opravy a práce, ktorými sa byt a jeho príslušenstvo pri skončení nájmu uvedie do stavu spôsobilého na riadne užívanie s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
2. Po skončení nájmu, v prípade, že nájomca bude mať uhradené všetky plnenia spojené s užívaním bytu a byt odovzdá v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, bude finančná zábezpeka vrátená v plnej výške.
3. Finančná zábezpeka v sume 1.703,52 € bola dňa 21.11.2024 uhradená na osobitný účet prenajímateľa IBAN: SK32 0900 0000 0051 5382 1566 mesta Galanta. Lehota na zloženie finančnej zábezpeky nájomcom nesmie byť dlhšia ako 30 kalendárnych dní pred podpísaním nájomnej zmluvy. Ak nedôjde k uzavretiu nájomnej zmluvy, mesto Galanta je povinné už zloženú finančnú zábezpeku bezodkladne vrátiť.
4. V prípade zlej platobnej disciplíny (platby za nájomné a služby v omeškaní a pod...) môže vrátenie finančnej zábezpeky prenajímateľ pozdržať až do doby vyhotovenia ročného vyúčtovania nákladov za užívanie bytu za obdobie, v ktorom nájomca byt užíval.
5. Nájomca dáva podpisom tejto zmluvy výslovný súhlas prenajímateľovi na použitie finančnej zábezpeky na účely uvedené v článku 6 bode 1 tejto zmluvy v prípade trvania nájomného vzťahu a aj v prípade ukončenia nájmu bytu z akéhokoľvek dôvodu. V prípade, ak hodnota finančnej zábezpeky z akéhokoľvek dôvodu počas trvania nájmu nájomného bytu klesne pod hodnotu uvedenú v článku 6 bode 1 tejto zmluvy, nájomca ako poskytovateľ finančnej zábezpeky sa zaväzuje doplniť finančnú zábezpeku do 10 dní odo dňa výzvy prenajímateľa ako príjemcu finančnej zábezpeky.

## **Článok 7**

### **Osobitné dojednania**

1. Prenajímateľ súhlasí s prihlásením nájomcu a členov spoločnej domácnosti na trvalý pobyt v predmete nájmu v súlade so zákonom č. 253/1998 Z.z. o hlásení pobytu občanov SR a registri obyvateľov SR v znení neskorších právnych predpisov.
2. Prenajímateľ má právo zrušiť trvalý pobyt nájomcovi a členom spoločnej domácnosti v súlade s ust. § 7 ods. 1 zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov SR a registri obyvateľov SR v znení neskorších právnych predpisov.
3. Prenajímateľ súhlasí s uzatvorením osobitnej zmluvy na odber elektriny medzi nájomcom a dodávateľom elektrickej energie do bytu, a to na dobu určitú počas trvania tejto zmluvy o nájme bytu.
4. V prípade, ak nájomca poruší svoje povinnosti stanovené touto zmluvou, je prenájomateľ oprávnený /aj kumulatívne/:
  - a) požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 100.- eur, za každé jedno porušenie povinnosti, pričom nároky na náhradu škody nie sú dojednaním o zmluvnej pokute dotknuté,
  - b) požadovať navrátenie do pôvodného stavu /restitutio in integrum/ na náklady nájomcu bez zbytočného odkladu.
5. Nájomca berie na vedomie, že prenájomateľ a jeho sprostredkovatelia spracúvajú v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) 7 osobné údaje nájomcu v rozsahu stanovenom v tejto zmluve v rámci činností spojených so správou vlastného majetku prenájomateľa, po dobu nevyhnutne potrebnú na zabezpečenie práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného na základe tejto zmluvy a následne na účely archivácie po dobu trvania archivačnej doby v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Spracúvanie osobných údajov nájomcu je v súlade s čl. 6. ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov potrebné na plnenie tejto zmluvy. Nájomca zároveň vyhlasuje, že za účelom uzavretia tejto zmluvy pri poskytnutí osobných údajov prenájomateľovi bol dostatočne informovaný o svojich právach vyplývajúcich zo spracúvania jeho osobných údajov, o povinnosti osobné údaje poskytnúť v súvislosti so zákonnými alebo zmluvnými požiadavkami, ako aj o ďalších relevantných skutočnostiach v dokumente „Poučenie o právach dotknutej osoby“, s ktorého obsahom sa nájomca pred podpísaním tejto zmluvy oboznámil. Nájomca berie na vedomie že informácie o spracovávaní osobných údajov sú dostupné na webovom sídle prenájomateľa: [www.galanta.sk](http://www.galanta.sk).
6. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou prenájomateľa vo veciach súvisiacich s plnením povinností prenájomateľa zo Zmluvy je samostatný odborný referent na Oddelení finančnom zabezpečujúci komplexnú účtovnú a finančnú agendu nájomných bytov, **č. tel: 031/ 788 43 49.**

## **Článok 8**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že s poukazom na ustanovenie § 47 ods.1 Občianskeho zákonníka, v spojení s ustanovením § 5a ods.1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe

k informáciám v znení neskorších predpisov je zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
3. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia Občianskym zákonníkom a ďalšími všeobecne právnymi predpismi.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú k vzájomnému dodržiavaniu práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy. Prípadné spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce zo zmluvy budú zmluvné strany riešiť cestou zmieru, a ak tento nebude možné dosiahnuť, obrátia sa na príslušný súd.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:  
*Príloha č. 1: Predpis mesačnej zálohovej platby.*
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých prenajímateľ obdrží tri vyhotovenia a nájomca obdrží jeden exemplár.
7. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy. Vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, že sa zhoduje s ich slobodnou a vážnou vôľou, že sú spôsobilí na právne úkony. Vyhlasujú, že zmluvu neuzatvárajú v tiesni alebo za nápadne nevhodných podmienok, čo na znak súhlasu vlastnoručne podpisujú.
8. Svojim podpisom zároveň vyjadruje nájomca prenajímateľovi svoj súhlas so spracovaním a uchovaním jeho osobných údajov v zmysle § 5 písm. a) a § 14 zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na účely súvisiace s nájomným vzťahom založeným touto zmluvou.

V Galante, dňa 29.11.2024

Prenajímateľ :

Mesto Galanta

Mgr. Peter Kolek

Nájomca :



Mesto Galanta  
Mierové nám. 940/1  
924 01 Galanta

IČO: 305936

|                    |                                          |                        |
|--------------------|------------------------------------------|------------------------|
| Meno               | Karol Orel                               |                        |
| Adresa priestoru   | Esterhazyovcov 3032/38, 924 01 Galanta 1 |                        |
| Počet izieb v byte | 2,0                                      | Ext. číslo priest. E21 |
| Počet osôb         | 1                                        |                        |
| Č. priest.         | 8                                        |                        |

## PREDPIS MESAČNEJ ZÁLOHOVEJ ÚHRADY ZA UŽÍVANIE BYTU PLATNÝ K 1.1.2025

Karol Orel  
Esterhazyovcov 3032/38  
924 01 Galanta 1

Suma na úhradu

**353,85 €**

Variabilný symbol

**3032380800**

Dátum splatnosti k 15. dňu príslušného mesiaca

### Predpis za účet Najomcovia

353,85 €

#### POLOŽKA

PREDPIS OD 1.1.2025

(€)

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Ústred. kúrenie                       | 33,36         |
| Vodné a stočné                        | 13,02         |
| Dažďová voda                          | 2,00          |
| Základné nájomné                      | 283,92        |
| Osvetlenie spoloč. pr.                | 2,00          |
| Teplá úžit. voda                      | 13,55         |
| Upratovanie                           | 6,00          |
| <b>Mesačná zálohová úhrada celkom</b> | <b>353,85</b> |

Ing. Andrea Dikan - Micháľková

Vybavuje : Ing. Andrea Dikan - Micháľková

telefón: 031/788 43 49

e-mail: andrea.dikan-michalkova@galanta.sk

Stránkové hodiny :

|          |              |               |
|----------|--------------|---------------|
| Pondelok | 8:00 - 11:30 | 12:30 - 15:00 |
| Utorok   | 8:00 - 11:30 | 12:30 - 15:00 |
| Streda   | 8:00 - 11:30 | 12:30 - 16:00 |
| Štvrtok  | 8:00 - 11:30 | 12:30 - 15:00 |
| Piatok   | 8:00 - 11:30 | 12:30 - 14:00 |

